

# Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa § 659 až 662 Občianskeho zákonníka (ďalej len zmluva)

medzi zmluvnými stranami:

## 1. Požičiavateľ:

Názov: **Obec Veľké Zálužie**  
Sídlo: **Obecná č. 955/2, Veľké Zálužie**  
Zastúpený: **Milan Bíro, starosta**  
IČO: **00 308 595**  
DIČ: **202 110 2919**  
Bankové spojenie: **Prima Banka**  
IBAN: **SK17 5600 0000 0008 0168 8001**

(ďalej len „požičiavateľ“)

## 2. Vypožičiavateľ:

Názov: **Ujlak s.r.o.**  
Sídlo: **Obecná č. 955/2, Veľké Zálužie**  
Zastúpený: **Milan Bíro, konateľ**  
IČO: **56 270 348**  
DIČ: **212 226 2417**  
Bankové spojenie: **Prima Banka**  
IBAN: **SK41 5600 0000 0000 1628 4001**

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

## Preambula

Požičiavateľ je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Vypožičiavateľ je spoločnosťou s ručením obmedzeným, ktorého jediným spoločníkom je obec Veľké Zálužie. Na základe Zmluvy o prevode činností a úloh a prechode zamestnancov zo dňa 1.8.2024 medzi požičiavateľom a vypožičiavateľom došlo i k prevodu úloh a činností z obce Veľké Zálužie na Ujlak s.r.o.. Touto zmluvou si zmluvné strany upravujú práva a povinnosti k hmotnému majetku slúžiacemu na zabezpečovanie úloh zamestnancov pri plnení činnosti a úloh, ktoré boli predmetom vyššie uvedenej zmluvy.

## 3. Pôvodný zamestnávateľ plní úlohy a činnosti na úseku komunálnych služieb:

Referát komunálnych služieb vykonáva činnosti na úsekoch:

1. **čistoty a údržby verejných priestranstiev a verejnej zeleni:**
  - a. údržba a čistenie miestnych komunikácií a chodníkov,
  - b. údržba a čistenie verejných priestranstiev,
  - c. kosenie trávnych porastov na verejných priestranstvách a miestnych cintorínoch,
  - d. zabezpečuje správu a dopravné značenie miestnych komunikácií,
  - e. zabezpečuje opravu a údržbu dopravného značenia na miestnych a účelových komunikáciách,
  - f. zabezpečuje údržbu verejných cyklistických tras,
  - g. koordinuje činnosť štábu zimnej údržby,
2. **odpadového hospodárstva:**
  - a. zabezpečuje prevádzku zemného dvora,
  - b. zabezpečuje vyvoz fekálií zo žúmp,
  - c. zabezpečuje plynulý chod ČOV,
  - d. sleduje a monitoruje kvalitu vypúšťanej odpadovej vody do recipienta,
  - e. zabezpečuje údržbu kanalizačných vpusti miestnych a účelových komunikácií,
  - f. vykonáva prepravu drobných stavebných odpadov a haluziny,
3. **údržba obecných budov:**
  - a. zabezpečuje upratovanie budovy obecného úradu a jeho bezprostredného okolia
  - b. zabezpečuje bežné údržbárske práce v budovách vo vlastníctve obce,
  - c. zabezpečuje plynulý chod zariadení, technických prostriedkov a vybavenia v budovách vo vlastníctve obce,
  - d. vedie evidenciu oprav v užívaní,
  - e. zabezpečuje vykonávanie revízií
4. **verejnoprospešne služby (VPS),**
  - a. zabezpečuje správu a údržbu detských ihrísk,
  - b. zabezpečuje funkčnosť miestneho rozhlasu a verejného osvetlenia,
  - c. zabezpečuje realizáciu výstavby drobnej architektúry, kontajnerových stojísk na verejných priestranstvách,
5. **služobnej autoprevádzky:**
  - a. používa a stará sa o služobné osobné motorové vozidla,
  - b. vedie záznam o ich prevádzke s presným stavom tachometra a vyhodnocuje spotrebu pohonných hmôt a olejov,
  - c. zabezpečuje umývanie vozidiel, bežné opravy, kontroly a údržby,
6. **aktivačných prác:**
  - a. vedie evidenciu dennej a mesačnej dochádzky uchádzačov o zamestnanie a kontroluje dodržiavanie rozsahu aktivačných prác,
  - b. predkladá obecnému úradu evidenciu dochádzky uchádzačov o zamestnanie a údaje o počte odpracovaných hodín,
  - c. oznamuje úradu práce, sociálnych vecí a rodiny nedodržanie rozsahu hodín, neúčast', neskončenie alebo odmietnutie vykonávania aktivačnej činnosti uchádzačmi o zamestnanie bezodkladne,
  - d. vedie evidenciu osobných ochranných pomôcok poskytnutých uchádzačom o zamestnanie vykonávajúcim aktivačné práce
7. **protipožiarnej ochrany a BOZP:**
  - a. v spolupráci s referátom protipožiarnej ochrany a hliadky PPO zabezpečuje plnenie úloh obce na úseku ochrany pred požiarom ako aj povinnosti vlastníka nehnuteľnosti, ktoré vyplývajú zo zákona o ochrane pred požiarom,
  - b. zabezpečuje úlohy bezpečnostno-technickej služby na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
  - c. zabezpečuje nákup a odovzdanie OOPP pre pracovníkov referátu na základe

- podkladov z referátu PaM,  
d. vedie evidenciu kontroly bezpečnosti rebríkov, regálov, hydraulickéj plošiny a ostatných strojov a prístrojov používaných pracovníkmi referátu.

## Článok I.

### Predmet a účel výpožičky

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa v súlade so Občianskym zákonníkom v znení neskorších predpisov a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve prenechať vypožičiavateľovi do bezplatného užívania dočasne svoj majetok:

<b>motorové vozidlo:</b>	<b>Úžitkový automobil PEUGEOT, NR303GJ</b>
kategória:	Nákladné vozidlo
značka:	PEUGEOT
obchodný názov:	BOXER
typ/variant/verzia:	Y/CBMH/YCBMHU/DX
výrobca vozidla/podvozku:	AUTOMOBILES PEUGEOT,FRA
druh karosérie/nadstavby:	BA VALNÍKOVÁ
identifikačné číslo motora/typ:	4HU
VIN:	VF3YCBMHU12043308
osvedčenie o evidencii č.:	PC557148
farba:	BIELA
rok výroby:	2012
príslušenstvo/výbava:	Nadstavba, prípojné ťažné zariadenie, zosilnené zad.pruženie, el. a vyhriev.spätné zrkadlá, miesta na sedenie 7
obstarávacia hodnota:	21878,20 €
účtovná hodnota:	0,00 €

<b>motorové vozidlo:</b>	<b>Osobné vozidlo NISSAN X-TRAIL, NR109JZ</b>
kategória:	Osobné vozidlo
značka:	NISSAN
obchodný názov:	X-TRAIL
typ/variant/verzia:	T31/A/A01
výrobca vozidla/podvozku:	NISSAN INTERNATIONAL SA,FRA
druh karosérie/nadstavby:	AF VIACÚČELOVÁ
identifikačné číslo motora/typ:	MR20
VIN:	JN1TBNT31U0016459
osvedčenie o evidencii č.:	PG100115
farba:	BIELA
rok výroby:	2008
príslušenstvo/výbava:	Prípojné ťažné zariadenie
obstarávacia hodnota:	5988,00 €
účtovná hodnota:	0,00 €

<b>motorové vozidlo:</b>	<b>Traktor ZETOR, NR476AC</b>
kategória:	Traktor kolesový poľnohospodársky
značka:	ZETOR
obchodný názov:	
typ/variant/verzia:	7341 SUPER TURBO
výrobca vozidla/podvozku:	ZETOR a.s.,CZE
druh karosérie/nadstavby:	BEZPEČNOSTNÁ KABÍNA
identifikačné číslo motora/typ:	Z 7303
VIN:	R734103638B

osvedčenie o evidencii č.:	PA543660
farba:	ČERVENÁ
rok výroby:	2001
príslušenstvo/výbava:	Trojbodový záves TBZ, automatická hubica
obstarávacia hodnota:	0,10 €
účtovná hodnota:	0,00 €

#### **Plošina s motorovým pohonom**

<b>značka:</b>	<b>DENKA LIFT A/S</b>
obchodný názov:	
typ/variant/verzia:	Prívesná pohyblivá prac.plošina s motorovým pohonom DL 18
príslušenstvo/výbava:	Výška zdvihu 16 m, dosah 9,5 m, nosnosť: 200 kg/max 2 os. + 40 kg/, pohon: elektro-hydraulický, napájanie 230 V, otoč: 360°, ovládanie z plošiny alebo koša obsluhy
obstarávacia hodnota:	22500,00 €, rok obstarania: 2015
účtovná hodnota:	0,00 €

#### **Štvorkolesový žací stroj / traktor**

<b>značka:</b>	<b>GOLIATH</b>
obchodný názov:	
typ/variant/verzia:	GOLIATH 26HP
príslušenstvo/výbava:	Motor Briggs&Stratton Vanguard, pohon 4x4 s mech. uzávierkou, 2-valec vzduchom chladený, zdvihový objem 627 cm <sup>3</sup> , výkon 23 HP, záber 92 cm, možnosť pripojiť zadný aj predný záves
obstarávacia hodnota:	7469,17 €, rok obstarania: 2015
účtovná hodnota:	0,00 €

#### **Zoznam prístrojov, zariadení, pracovných pomôcok:**

- |   |      |
|---|------|
| 1. Miešačka                                     | 1 ks |
| 2. Umývací stroj WAP (škola)                    | 1 ks |
| 3. Lešenie stavebné                             | 1 ks |
| 4. Píla Husqvarna 550XP (T535iXP-malá)          | 1 ks |
| 5. Dewalt kotúčová píla DWE560,184mm            | 1 ks |
| 6. Dewalt uhlová brúska 125mm 1500W             | 1 ks |
| 7. Dewalt kladivo kombi 800W                    | 1 ks |
| 8. Dewalt aku skrutkovač                        | 1 ks |
| 9. Kompresor Schneider Prof. Silent 200-6       | 1 ks |
| 10. Vysokotlakový čistič PW460                  | 1 ks |
| 11. Kosačka Husqvarna LC 347i(aku pohon)        | 1 ks |
| 12. Fúkač Husqvarna 325iB                       | 1 ks |
| 13. Krovinorez benz.                            | 2 ks |
| 14. Píla Husqvarna 536LiP4 - dlhá               | 1 ks |
| 15. Zrážací plech na soľ a piesok k SP 150      | 1 ks |
| 16. Rozmetadlo PH SP150 (čistička)              | 1 ks |
| 17. Aku. profi. Krovinorez, H 535iRXT           | 1 ks |
| 18. Akumulátorový plotostrih Husqvarna 536L/HE3 | 1 ks |
| 19. Krovinorez Husqvarna 536LiRX                | 1 ks |

20. FESTOOL el. miešadlo MX 1000 E EF	1 ks
21. Postrekovač TCT15lit., žltý	1 ks
22. Kosačka Husqvarna LC 347VLI(1ks)	1 ks
23. Kosačka Husqvarna , krovinořez, 535iRXT	1 ks
24. Akumulátor H Bli 300	4 ks
25. Nabíjačka Husqvarna QC 500	2 ks
26. Dewalt Aku batérie 4AH, 4AH, 6AH	3 ks
27. Pokosová píla Dewalt flex – 54V	1 ks
28. Stól na pílu, fréza	1 ks
29. Postrekovač Stocker 12 l art 236 Lion	1 ks
30. Vysokotlakový čistič KARCHER K 7.560	1 ks
31. Master el. agregát B3,3 1.65.3,3kW	3 ks

(ďalej len „predmet výpožičky“)

2. Účelom výpožičky je užívanie predmetu výpožičky na zabezpečenie plnenia úloh a činností vypožičiatel'a.

## **Článok II.**

### **Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky**

1. Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky sa uskutoční do 5 dní od účinnosti tejto zmluvy, a to formou písomného protokolu o odovzdaní a prebratí predmetu výpožičky podpísaného oboma zmluvnými stranami, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako príloha č. 1 (ďalej len „protokol“).
2. Po zániku tejto zmluvy odovzdá vypožičiatel' požičiatel'ovi predmet výpožičky nepoškodený a úplný, v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, v termíne stanovenom požičiatel'om a to formou protokolu.
3. Po zániku tejto zmluvy má vypožičiatel' predkupné právo na odkúpenie predmetu výpožičky.

## **Článok III.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Vypožičiatel' sa zaväzuje:
  - a) zabezpečiť, aby predmet výpožičky bol riadne užívaný v súlade s jeho určením vzhľadom na jeho konštrukciu a vybavenie, a to výhradne na účely plnenia úloh a činností (čl. I. bod 2. tejto zmluvy),
  - b) udržiavať na vlastné náklady predmet výpožičky v technicky bezchybnom stave, riadne ho užívať v súlade s jeho určením, dodržiavať výrobcom stanovený návod na jeho obsluhu a údržbu vrátane príslušenstva a dodržiavať všetky lehoty záručných a servisných opráv podľa dispozícií výrobcu/dodávateľa a ich vykonávanie v potrebných časových intervaloch,
  - c) uhrádzať z vlastných prostriedkov všetky náklady spojené s prevádzkou a s údržbou predmetu výpožičky a jeho opravami vrátane nákladov spojených s vykonaním povinných technických kontrol, odborných prehliadok, revízií a podobne,
  - d) zabezpečovať, aby všetci zamestnanci oprávnení používať predmet výpožičky mali absolvovanú určenú odbornú prípravu, školenia BOZP, resp. odbornú spôsobilosť ak je vyžadovaná
  - e) zabezpečovať po dobu výpožičky na vlastné náklady nákup prevádzkových kvapalín (nafta, benzín, mazivá a podobne) nevyhnutných na prevádzku predmetu výpožičky,

- f) zabezpečiť, aby predmet výpožičky bol po dobu výpožičky chránený pred krádežou, poškodením vandalmi.
  - g) uhrádzať po dobu výpožičky povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou predmetu výpožičky podľa zákona č. 381/2001 Z.z. o povinnom zmluvnom poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ak je právnou normou vyžadované.
2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe. Ak by vypožičiavateľ prenechal predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe, táka zmluva je neplatná.
  3. Ak má byť predmet výpožičky použitý na cestu do zahraničia, je vypožičiavateľ povinný ohlásiť to písomne najneskôr tri (3) dni vopred požičiavateľovi; to neplatí, ak ide o poskytnutie pomoci a vykonávaní záchranárskych prác pri živelných pohromách a iných mimoriadnych udalostiach v zahraničí v súlade s osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná; v takom prípade sa použitie predmetu výpožičky na cestu do zahraničia oznámi vypožičiavateľovi bez zbytočného odkladu po návrate na územie Slovenskej republiky.
  4. Vypožičiavateľ je povinný po dobu výpožičky chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením a uhrádzať všetky škody spôsobené na predmete výpožičky.
  5. Vypožičiavateľ je povinný ohlásiť každé poškodenie predmetu výpožičky, každú poruchu alebo iný nedostatok (závadu), ktoré nie je možné odstrániť v rámci bežnej údržby alebo opravy požičiavateľovi a v prípade účasti na dopravnej nehode vždy aj najbližšiemu útvaru Policajného zboru.
  6. Vypožičiavateľ je povinný umožniť osobe, ktorá sa preukáže písomným poverením vydaným požičiavateľom, prístup k predmetu výpožičky, aby mohla vykonať kontrolu dodržiavania povinností vypožičiavateľom, ako aj technický stav predmetu výpožičky.
  7. Vypožičiavateľ je povinný umožniť osobe, ktorá sa preukáže písomným poverením vydaným požičiavateľom, vykonať najmenej raz za rok fyzickú inventarizáciu predmetu výpožičky.
  8. Požičiavateľ je oprávnený požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred skončením dohodnutej doby výpožičky podľa čl. IV. bod 1 tejto zmluvy, ak vypožičiavateľ neužíva predmet výpožičky riadne alebo ak ho užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži (článok I. bod 2. tejto zmluvy)/ aj bez uvedenia dôvodu.

#### **Článok IV.**

##### **Doba trvania a zánik zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.12.2024 do 31.12.2025.
2. Táto zmluva zaniká:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán, a to dňom uvedeným v predmetnej dohode,
  - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou jeden mesiac, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede,
  - c) písomným odstúpením od tejto zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou v prípade jej podstatného porušenia, pričom za podstatné porušenie sa považuje porušenie akejkoľvek povinnosti stanovenej touto zmluvnou. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

## Článok V.

### Závěrečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zmluvu zverejní vypožičiavateľ i požičiavateľ.
2. Zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré sa po ich odsúhlasení oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z.z. Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej jednotlivým ustanoveniam rozumejú a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť. Ďalej zhodne vyhlasujú, že túto zmluvu uzavierajú na základe ich slobodnej vôle a vážne, že nebola uzavieraná v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 „Protokol o odovzdaní a prevzatí“.

Vo Veľkom Záluží dňa

29. 11. 2024

Za požičiavateľa:



.....  
**Milan Bíro**  
starosta obce Veľké Zálužie

Vo Veľkom Záluží dňa

29. 11. 2024

Za vypožičiavateľa:

Ujlak s. r. o.  
951 7  
IČO: 5F 8 DIC: 2417  
- 2 -

.....  
**Milan Bíro**  
konateľ Ujlak s.r.o.

**Príloha č. 1 Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy o výpožičke, článok č. I.  
Predmet a účel zmluvy**

**Odovzdávajúci:** *Obec Veľké Zálužie*  
(požičiavateľ)  
sídlo: Obecná č. 955/2, Veľké Zálužie  
zastúpený: Milan Bíro, starosta  
IČO: 00 308 595

**Preberajúci:** *Ujlak s.r.o.*  
(vypožičiavateľ)  
Sídlo: Obecná č. 955/2, Veľké Zálužie  
zastúpené: Milan Bíro, konateľ  
IČO: 56 270 348

Vo Veľkom Záluží, dňa: **29. 11. 2024**

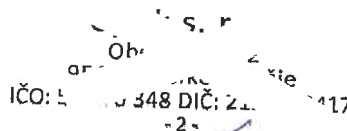
Vo Veľkom Záluží, dňa: **29. 11. 2024**

Za odovzdávajúceho:

Za preberajúceho:



.....  
**Milan Bíro**  
starosta obce Veľké Zálužie



.....  
**Milan Bíro**  
konateľ Ujlak s.r.o.